

## نامه اعتراضی کمیته کارگری منطقه خلیج سانفرانسیسکو برای صلح و عدالت

دوشنبه ۳۱ فروردین

ترجمه: اتحاد بین المللی

### Bay Area Labor Committee for Peace & Justice

نامه اعتراضی کمیته کارگری منطقه خلیج سانفرانسیسکو برای صلح و عدالت

To: : [info@leader.ir](mailto:info@leader.ir) ; [dr-ahmadinejad@president.ir](mailto:dr-ahmadinejad@president.ir) ; [info@judiciary.ir](mailto:info@judiciary.ir) ; [iran@un.int](mailto:iran@un.int) ;  
[ijpr@iranjudiciary.org](mailto:ijpr@iranjudiciary.org) ; [info@dadiran.ir](mailto:info@dadiran.ir) ; [office@justice.ir](mailto:office@justice.ir)  
; [info@judiciary.ir](mailto:info@judiciary.ir) ; [dr-ahmadinejad@president.ir](mailto:dr-ahmadinejad@president.ir) ; [info@leader.ir](mailto:info@leader.ir)

**Subject:** Stop Harassment of Haft Tapeh Sugar Cane Co. Syndicate; free all workers

۱۶ آوریل ۲۰۰۹

موضوع: اذیت و آزار سندیکای کارگران شرکت نیشکر هفت تپه را متوقف کنید؛ همه کارگران را آزاد کنید!  
من این نامه را بعنوان اعتراض شدید خود نسبت به اذیت و آزار و تعقیب فعالین کارگری در ایران، و بطور مشخص در هفته های اخیر نسبت به رهبران سندیکای کارگران شرکت نیشکر هفت تپه، برای شما ارسال میکنم.  
رئیس هیئت مدیره سندیکای کارگران هفت تپه، علی نجاتی، از تاریخ ۸ مارس تا ۱۴ آوریل در زندان بودند و بدنبال اعتراضات شدید، از جمله اعتصاب همکاران وی در شرکت کشت و صنعت نیشکر هفت تپه در شوش در ۷ آوریل، با قید ضمانت آزاد شدند. در کمتر از دو ماه هفت عضو دیگر هیئت مدیره سندیکای کارگران هفت تپه به ترتیب زیر بازداشت شدند:

- رحیم بسحاق، ۲۲ فویه ۲۰۰۹

- رضا رخشان، ۲۸ فوریه ۲۰۰۹

- قربان علیپور و محمد حیدری مهر، ۲ مارس ۲۰۰۹

- فریدون نیکوفرد، جلیل احمدی و نجات دهلی، ۳ مارس ۲۰۰۹

تمام این کارگران، بجز آقای نجاتی، در روزهای ۵ و ۷ مارس ۲۰۰۹ با قید ضمانت آزاد شدند. آنها بخاطر فعالیتهای کارگری خود و ایجاد اتحادیه کارگری به "اقدام علیه امنیت ملی" متهم شده اند. همچنین بنا به آخرین اخبار، پنج عضو هیئت مدیره سندیکای کارگران هفت تپه، علی نجاتی، جلیل احمدی، فریدون نیکوفرد، قربان علیپور و محمد حیدری مهر، به يك سال زندان و محرومیت از فعالیتهای کارگری از جمله کاندیدا شدن در انتخابات تشکل کارگری محروم شده اند.

من این حملات بر علیه يك تشکل مستقل کارگری و فعالین آن را محکوم میکنم. من خواهان لغو تمامی این احکام و آزادی فوری و بیقید و شرط تمامی فعالین کارگری زندانی، از جمله منصور اسانلو، ابراهیم مددی، فرزاد کمانگر، سلام قادری، خالد اسدی و برهان سعیدی که در مناطق مختلف در ایران محبوس میباشند میباشم.

من همچنین از دولت ایران می‌خواهم که حقوق کارگران مبنی بر حق تشکل، تجمع و اعتصاب را محترم شمرده، به سرکوب فعالین کارگری خاتمه داده و در امور تشکلات مستقل کارگری دخالت نکند.

"کمیته کارگری منطقه خلیج برای صلح و عدالت" دارای عضو در اتحادیه های کارگری سراسر منطقه خلیج سانفرانسیسکو میباشد. ما فعالانه به موضع تهاجمی و خصومت آمیز دولت کشورمان نسبت به مردم و حکومت در ایران اعتراض نموده ایم. ما از دولتمان خواستیم که تهدید بکارگیری نیروی نظامی را کنار گذاشته و با دولت ایران بر سر هر اختلاف و یا نزاعی محترمانه مذاکره نماید. اما تدوام نقض حقوق کارگری کارگران در ایران توسط شما، جلب حمایت از اهداف ما را بشدت دشوار میکند.

ما منتظر پاسخ شما و اقداماتتان برای آزادی کارگران زندانی و توقف سرکوب تشکلات آنان هستیم.

مایکل آیزنشر

Michael Eisenscher

Coordinator

Bay Area Labor Committee for Peace & Justice

Oakland, CA USA

ترجمه و تکثیر از اتحاد بین المللی در حمایت از کارگران در ایران

[info@workers-iran.org](mailto:info@workers-iran.org)